

# 春のおすすめアラカルト

Chef's recommendations

## 活エゾ鮑の姿蒸し(葱生姜 or ガーリック)

Steamed whole live Ezo abalone(Green onion, ginger or garlic)



1個 / 1 Piece

7,800

## 国産牛サーロインのステーキ

### 豆鼓風味の白ワインソース

Beef sirloin steak with fermented black bean white wine sauce



1人前/1dish

3,000

## 国産イセ海老のXO醬と春雨の土鍋煮込み

Braised spiny lobster in XO sauce and glass noodles in a clay pot



1尾/1 Fish

23,000

## 三大乾貨のひとつ 干し鮑の姿煮込み

Braised dried whole abalone



1個/1Piece

32,000

## アオリイカ、ツブ貝とアスパラガスの桜蝦醬炒め

Sautéed whelk, squid and asparagus with sakura shrimp sauce



小盆/Small Portion

4,600

## 桜海老と雪ウルのあんかけ炒飯

Sakura shrimp and snow udo fried rice with thick sauce



1人前/1dish

2,600

## ジャスミン茶入りマーラーカオ

### バニラアイスと共に

Jasmine tea Mala Kao with vanilla ice cream



1人前/1dish

2,000

産地・入荷状況は係にお尋ねください。

Please ask to the staff about production area or any other availability.

表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。

All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.

# 冬のあったか麺フェア



## 蟹みそとろみスープそば

Soup noodles with crab miso

## 国産天然トラフグのてっちり汁そば

Soup noodles with wild tiger puffer fish tetchiri

上海蟹のとろみスープにズワイガニの身を  
ふんだんにトッピングした冬の王者蟹みそ汁そば  
最後の一滴まで飲みたいスープ

ふぐ出汁スープであっさり仕上げた  
てっちり仕立ての汁そば  
国産天然トラフグをふんだんにトッピングした  
贅沢な一品です

各 6,900

★ランチタイムは各 5,900 で提供させていただきます。

★麻婆麺は 2,500 で販売しています。



表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。

All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.

仕入れ状況によりまして、内容を変更させて頂く場合がございます。

We may change the menu depending on the availability of the ingredients.

お子様限定メニュー  
**キッズプレート**



**【A プレート】** ¥3,900

★コーンスープ

★お愉しみプレート

- ・ 叉焼、トマト、海老・鶏のから揚げ・カットオレンジ・豚フィレ肉の甘酢
- ・ 焼売と海老餃子・スマイル炒飯・海老のマヨネーズソース

★杏仁豆腐

**【B プレート】** ¥7,200

★コーンスープ

★お愉しみプレート

- ・ 叉焼、トマト、車海老・鶏のから揚げ・カットメロン、カットオレンジ
- ・ 国産牛ロースのステーキ・焼売と海老餃子・スマイル炒飯
- ・ 海老のマヨネーズソース

★杏仁豆腐



Today's seafood cooked any style

# 釣り船直送 本日の魚介料理

小盆/Small Portion

5,000～

産地・入荷状況は係にお尋ねください。表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。

Please ask to the staff about production area or any other availability. All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.



## 前菜

## 冷盆類

## Cold Dishes

		1プレート/1 Plate
1 冷菜七種盛り合わせ 七色拼盆 / Assorted cold appetizers		3,900
	小盆/Small Portion	中盆/Medium Portion
2 鮑とくらげ入り冷菜七種盛り合わせ 鮮鮑同海蜇七色拼盆 Assorted cold appetizers with abalone and jellyfish		11,000 14,600
3 くらげ入り冷菜三種盛り合わせ 三色拼盆 / Assorted cold appetizers including jellyfish ★印より2品お選び下さい (with your favorite choice of two kinds from★)		4,300 6,400
4 くらげの冷菜 涼拌海蜇 / Cold jellyfish		4,300 6,400
★5 みかん鶏の冷菜(お好みの味で) 白切油鶏 / Cold steamed chicken (with your favorite sauce) (よだれ鶏, 胡麻だれ, 葱だれ) Spicy soy sauce, Sesame sauce, Green onion sauce 口水鶏, 芝麻鶏, 葱油鶏	 	3,200 4,600
★6 みかん鶏の四川式バンバンジー 棒棒童鶏 / Shredded chicken with spicy sauce		3,200 4,600
★7 チャーシュー 明爐叉焼 / Chinese barbecued pork		3,200 4,600
★8 ピータン 松花皮蛋 / Preserved eggs	 	1,600 2,300
★9 二種野菜の唐辛子甘酢漬け 酸辣素菜 / Hot and sour pickled vegetables two kinds		1,700 2,400

● 食物アレルギーをお持ちのお客様は、お気軽にご相談ください。Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.

● 表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。All prices listed are inclusive consumption tax and service charge.

● 仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。We may change the menu depending on buying situation.

● ご提供いたします料理は8品目のアレルギー表示しております。その他、食物アレルギーをお持ちの方はお気軽にご相談ください。

We have a display item of 8 allergen (shrimp, crab, wheat, buckwheat, egg, milk, peanut, walnut) in our menu.

Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.



エビ Shrimp カニ Crab 小麦 Wheat 卵 Egg そば Buckwheat 乳 Milk 落花生 Peanut くるみ Walnut

		70g	120g
10	姿ふかひれの土鍋煮込み 紅焼排翅 / Braised shark fin with soy sauce (whole)	 16,900	24,000
			1人前/1Cup
11	蟹肉と蟹玉子入りふかひれスープ 蟹肉蟹黄翅 / Shark fin soup with crab meat and crab egg	  	3,200
12	五目入りふかひれスープ 八珍紅焼翅 / Shark fin soup with chop-suey		2,900
13	蟹肉入りふかひれスープ 蟹肉魚翅 / Shark fin soup with crab meat	  	2,900
14	燕の巣の上湯スープ 高湯官燕 / Clear bird's nest soup		11,000
			1個/1Piece
15	活エゾ鮑の湯引き 白灼鮮鮑片 / Boiled fresh abalone with vegetables	 	7,800
16	活エゾ鮑と野菜のあっさり炒め 碧緑鮮鮑片 / Sautéed fresh abalone with vegetables		7,800
17	エゾ鮑のオイスターソース煮 蠔油扒鮑魚 / Braised abalone in oyster sauce		3,300
18	エゾ鮑のクリーム煮込み 奶油扒鮑甫 / Braised abalone in cream sauce		3,300



活エゾ鮑と野菜のあっさり炒め  
碧緑鮮鮑片・Sautéed fresh abalone with vegetables

- 食物アレルギーをお持ちのお客様は、お気軽にご相談ください。Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.
- 表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.
- 仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。We may change the menu depending on buying situation.

1尾/1Piece

- |    |  |  |        |
|----|--|--|--------|
| 19 | 国産イセ海老の中国味噌炒め<br>豆豉爆龍蝦 / Sautéed lobster in black bean paste |  | 23,000 |
| 20 | 国産イセ海老の葱・生姜風味<br>姜葱龍蝦 / Sautéed lobster with ginger and leek |  | 23,000 |
| 21 | 国産イセ海老のチリソース煮<br>乾焼龍蝦 / Braised lobster in chili sauce       |  | 23,000 |

※活さいまき海老は事前のご予約にて承ります

1匹/1Piece

※6匹から承ります。

- |    |   |  |       |
|----|---|--|-------|
| 22 | 活さいまき海老の衣揚げ 甘酢添え<br>酥炸脆麻蝦 / Fresh prawns fritter served with sweet and sour sauce |  | 1,800 |
| 23 | 活さいまき海老のガーリック蒸し<br>蒜茸蒸麻蝦 / Steamed fresh prawns flavored with garlic              |  | 1,800 |
| 24 | 活さいまき海老の黒胡椒炒め<br>黒椒爆麻蝦 / Sautéed fresh prawns with black pepper                   |  | 1,800 |

小盆 Small Portion 中盆 Medium Portion

- |    |  |  |       |       |
|----|--|--|-------|-------|
| 25 | 海老のマヨネーズソース炒め<br>生汁明蝦球 / Sautéed prawns in mayonnaise sauce with fruit |  | 4,600 | 6,400 |
| 26 | 海老のチリソース煮<br>乾焼明蝦球 / Braised prawns in chili sauce                     |  | 4,600 | 6,400 |
| 27 | 海老のXO醤炒め<br>XO醬炒蝦球 / Sautéed prawns with XO sauce                      |  | 4,800 | 6,900 |
| 28 | 海老の甘酢ソース炒め<br>糖醋明蝦球 / Sweet and sour prawns                            |  | 4,600 | 6,400 |
| 29 | ズワイ蟹肉入り餡かけ玉子焼き<br>蟹肉滑蛋 / Chinese omelet with crab meat sauce           |  | 3,800 | 5,000 |

- |    |  |  |       |
|----|--|--|-------|
| 30 | 紅ズワイ蟹爪と海老すり身包み揚げ<br>百花釀蟹拵 / Deep fried stuffed crab claw |  | 2,000 |
|----|--|--|-------|



イセ海老の葱・生姜風味  
姜葱龍蝦 / Sautéed lobster with ginger and leek

● 食物アレルギーをお持ちのお客様は、お気軽にご相談ください。Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.  
● 表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.  
● 仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。We may change the menu depending on buying situation.

## 魚

海鮮類  
Seafood

- |   | 小盆/Small Portion  | 中盆/Medium Portion |
|---|---|-------------------|
| 31 貝柱と野菜のあっさり炒め<br>碧緑炒帯子 / Sautéed scallops with vegetables |  4,600   | 6,400             |
| 32 海老と野菜のあっさり炒め<br>碧緑炒蝦球 / Sautéed prawns with vegetables   |   4,600 | 6,400             |
| 33 イカと野菜のあっさり炒め<br>碧緑炒魷魚 / Sautéed squids with vegetables   |  4,600   | 6,400             |

## 牛肉

牛肉類  
Beef

- |   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| 34 黒毛和牛フィレ肉のステーキ<br>極上黒毛和牛肉 / Sautéed filet of Japanese black beef Wagyu  |                | 100g<br>11,000                   |
| 35 和牛のオイスターソース炒め<br>蠔油炒和牛 / Sautéed filet of Japanese beef with oyster sauce                                    |   6,800   | 中盆/Medium Portion<br>10,800      |
| 36 和牛のXO醬炒め<br>XO醬炒和牛 / Sautéed filet of Japanese beef with XO sauce  |    7,100 | 11,200                           |
| 37 和牛の黒胡椒炒め<br>黒椒炒和牛 / Sautéed filet of Japanese beef with black pepper   |    6,800 | 10,800                           |
| 38 和牛の中国味噌炒め<br>豆豉汁和牛 / Sautéed filet of Japanese beef with black bean sauce                                    |   6,800   | 10,800                           |
| 39 和牛の細切りとピーマンの炒め<br>青椒和牛絲 / Sautéed shredded Japanese beef and green peppers                                   |   5,400   | 8,600                            |
| 40 和牛のそばろ味噌炒め 薄餅包み 又は チシャ菜包み<br>Sautéed minced beef with bean paste served with crepe or lettuce<br>薄皮和牛碎 生菜和牛碎 |     | 1枚/1Piece<br>※2枚から承ります。<br>1,500 |

豚肉

猪類  
Pork

鶏肉

あひる

鶏類  
鴨子類

Chicken  
Duck

小盆/Small Portion

中盆/Medium Portion

- 41 海の幸入り八宝菜  
時蔬上雑碎 / Sautéed Chop-suey

   4,100

6,400

- 42 フィレ肉の酢豚  
古老肉 / Sweet and sour pork filet

  3,800

5,400



フィレ肉の酢豚  
古老肉 · Sweet and sour pork filet

- 43 みかん鶏とカシューナッツの炒め  
腰果炒鶏丁 / Sautéed chicken and cashew nuts

小盆/Small Portion  
  3,800

中盆/Medium Portion

5,400

- 44 みかん鶏の骨なし唐揚げ  
脆南乳鶏球 / Deep-fried chicken Toh-Lee style

  3,200

3,900

- 45 北京ダック  
金陵片皮鴨 / Beijing style crispy skin duck



1枚/1Piece  
※2枚から承ります。  
2,000



北京ダック  
金陵片皮鴨 · Beijing style crispy skin duck

- 食物アレルギーをお持ちのお客様は、お気軽にご相談ください。Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.
- 表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.
- 仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。We may change the menu depending on buying situation.

## 豆腐・野菜

豆腐類・蔬菜類  
Tofu, Vegetablesスープ  
燗品湯類  
Soup

小盆/Small Portion

中盆/Medium Portion

## 46 レタスの蟹肉入り餡かけ

蟹肉扒生菜 / Braised lettuce and crab meat



4,100

6,400

## 47 いろいろ野菜のあっさり炒め

清炒時素菜 / Sautéed various vegetables



3,800

5,400

## 48 四川麻婆豆腐

麻婆滑豆腐 / Braised tofu in chili meat sauce



3,800

5,700



レタスの蟹肉入りあんかけ

蟹肉扒生菜・Braised lettuce and crab meat

一人前/1Bowl

## 49 エゾ鮑と野菜のスープ

素菜鮑片湯 / Sliced abalone and vegetable soup



2,000

## 50 五目入りサンラータン

酸辣湯 / Szechwan style spicy soup



1,500

## 51 コーンスープ

粟米湯 / Corn soup



1,300

## 52 野菜と玉子のスープ

青菜蛋花湯 / Egg and vegetable soup



1,300



エゾ鮑と野菜のスープ

素菜鮑片湯・Sliced abalone soup with vegetables

- 食物アレルギーをお持ちのお客様は、お気軽にご相談ください。Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance.
- 表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge.
- 仕入れの状況によりまして内容を変更させて頂く場合がございます。We may change the menu depending on buying situation.

- 53 五目炒飯    2,400  
什錦炒飯 / Fried rice with chop-suey
- 54 蟹肉とレタス入り炒飯    2,600  
蟹肉炒飯 / Fried rice with crab meat and lettuce
- 55 牛肉とXO醤入り炒飯    2,900  
XO牛肉炒飯 / Fried rice with Japanese black beef, xo sauce
- 56 海の幸入り汁そば    3,600  
桃李湯麵 / Soup noodles with seafood ~Toh-Lee style~
- 57 担担麵   2,500  
担担麵 / Szechwan style sesame hot soup noodles
- 58 サンラータンメン   2,500  
酸辣湯麵 / Szechwan style hot and sour soup noodles
- 59 五目汁そば    2,400  
八珍湯麵 / Soup noodles with chop-suey
- 60 野菜汁そば   2,400  
上素湯麵 / Soup noodles with vegetables
- 61 葱と叉焼細切り汁そば   2,400  
葱油叉焼絲湯麵 / Soup noodles with shredded Chinese BBQ pork
- 62 葱汁そば   2,200  
光湯麵 / Soup noodles with green onion
- 63 海の幸入り焼きそば    3,600  
海鮮炒麵 / Fried noodles with seafood
- 64 五目焼そば    2,400  
八珍炒麵 / Fried noodles with chop-suey
- 65 野菜焼きそば   2,400  
上素炒麵 / Fried noodles with vegetables

- |   |   |                  |
|---|---|------------------|
| 66 春巻<br>脆皮炸春捲 / Spring roll  |       | 1本/1piece<br>600 |
| 67 五目の餅包み揚げ<br>鹹水角 / Fried dumpling with chop-suey                    |       | 500              |
| 68 焼売<br>焼売 / Siu-mai   |       | 500              |
| 69 海老の蒸し餃子<br>筍尖蝦餃子 / Steamed shrimp dumpling                         |       | 500              |
| 70 小龍包<br>小龍包 / Soup dumpling   |       | 500              |
| 71 なら入り焼餃子<br>広東煎餃子 / Fried dumpling in shrimp and leek               |       | 500              |
| 72 フレッシュフルーツ入り杏仁豆腐<br>鮮果凍豆腐 / Almond jelly with fruit                 |   | 1,800            |
| 73 タピオカとフルーツ入りココナッツミルク<br>椰汁西米露 / Coconut milk with tapioka and fruit |    | 1,600            |
| 74 果肉入りマンゴープリン<br>芒果凍布甸 / Mango pudding                               |    | 1,800            |
| 75 ライチシャーベット<br>荔枝雪糕杯 / Lychee sherbet                                |   | 1,100            |
| 76 バニラアイス<br>香草冰劇淋 / Vanilla ice cream                                |   | 1,100            |
| 77 揚げ胡麻団子<br>豆沙芝麻球 / Fried sesame ball filled with red bean paste     |    | 500              |